

Adverbialpartizipien

Zwei Suffixe, Subjektsregel, feste Wendungen, Register

DIE ZWEI TYPEN

Typ	Aspekt	Suffix	Bedeutung
unvollendet	ipf	-я / -а	gleichzeitig: 'während X'
vollendet	pf	-в (-вши)	vorzeitig: 'nachdem X'

BILDUNG VOLLENDET

1. Aus dem Prät.-Stamm (vor -л) + -в.
2. прочитáл 'прочитáв; сказáл 'сказáв; написáл 'написáв.
3. -ти / -чь-Verben: Futurstamm + -я. войти 'войд́я; принести́ 'принес́я.
4. Reflexiv vollendet: -вши + -сь. улыбн́улся 'улыбн́увшись.

ERSTARRTE WENDUNGEN

Wendung	Bedeutung
несмотря на + acc	trotz
благодаря + dat	dank
судя по + dat	nach ... zu urteilen
честно говоря	ehrlich gesagt
короче говоря	kurz gesagt
не говоря уже о	ganz zu schweigen von

BILDUNG UNVOLLENDET

1. Aus он́и-Form: -т weg, -я.
2. чита́ют 'читáя; говоря́т 'говоря́; сидя́т 'сидя́.
3. Nach Zischlauten (ж/ч/ш/щ) -а: слы́шат 'слы́ша.
4. Reflexiv: -сь am Ende behalten. смея́ться 'смея́сь.
5. Kein Adverbialpartizip: писа́ть, петь, спать, есть, пить, die meisten einsilbigen -ать-Verben. Stattdessen Relativsatz.

DIE SUBJEKTSREGEL

1. Das Subjekt des Adverbialpartizips MUSS dem des Hauptverbs entsprechen.
2. Richtig: Чита́я газе́ту, он пил ко́фе. (er liest, er trinkt: gleiches Subjekt)
3. Falsch: Гуля́я по у́лице, начался́ дождь. (jemand spaziert, Regen beginnt: verschiedene Subjekte)
4. Lösung: mit когда́ / после́ того́ как + finitem Verb umformulieren.

REGISTER & ALTERNATIVEN

1. Adverbialpartizipien sind Schriftsprache / formal: Belletristik, Journalismus, Wissenschaft.
2. Gespräch: uv. 'когда́ + uv. Verb; v. 'после́ того́ как + v. Verb.
3. Adverbialpartizipien sind unflektiert: kein Genus, kein Numerus, kein Kasus. In jeder Position gleich.
4. Russischer Name: деепричастия. (Anders als причастия = Partizipien.)